



Cheryl Lawrence, MD, FAAP
Medical Director

Июль 2020 г.

Office of School Health
42-09 28th St.
Queens, NY 11101-4132

Уважаемый родитель или опекун!

В г. Нью-Йорке были пересмотрены требования к иммунизации учащихся школ на 2020–2021 учебный год. Список этих требований приведен в этом письме. Перед началом учебного года Вы должны предоставить подтверждение иммунизации своего ребенка, если он посещает детский сад или школу.

Все дети, посещающие детский сад, и ученики всех классов вплоть до 12-го должны получить следующие прививки:

- Вакцина от дифтерии, столбняка и коклюша (Diphtheria-Tetanus-Pertussis, DTaP), вакцина против полиомиелита, вакцина против кори, эпидемического паротита и краснухи (Measles-Mumps-Rubella, MMR), вакцины против ветряной оспы и гепатита В.

Дети младше 5 лет, которые зачислены в детский сад и в программу дошкольного обучения (pre-K), должны получить следующие прививки:

- Вакцина от *гемофильной инфекции* типа b (Haemophilus Influenzae Type B, Hib) и конъюгатная вакцина от пневмококковых инфекций (Pneumococcal Conjugate, PCV).

Вакцина против гриппа: дети должны получить вакцину против гриппа до 30 декабря 2020 г. (предпочтительно сразу после ее появления в начале осени).

Учащиеся 6–12 классов также должны получить следующие прививки:

- Повторная вакцина от дифтерии, столбняка и коклюша (Tdap) и конъюгатная вакцина от менингококковой инфекции (Meningococcal Conjugate, MenACWY).

Обсудите историю иммунизации Вашего ребенка с его поставщиком медицинских услуг. Он сообщит Вам, требуются ли ребенку дополнительные прививки одной или нескольких вакцин для того, чтобы он смог посещать детский сад или школу в этом году.

Если у Вас есть вопросы, касающиеся требований на 2020–2021 учебный год, обратитесь в детский сад или в администрацию школы, который/которую посещает Ваш ребенок.

С уважением,

A handwritten signature in cursive script, reading "Cheryl Lawrence".

Cheryl Lawrence, MD, FAAP
Директор по медицинской части
Отдел школьного здравоохранения
(Office of School Health)

Готов ли ваш ребенок к детскому саду или школе?

2020–2021 учебный год

Ознакомьтесь с обязательными прививками в г. Нью-Йорке.

Все дети г. Нью-Йорка в возрасте от 2 месяцев до 18 лет должны получить указанные ниже прививки, чтобы быть допущенными к посещению детского сада или школы. Проверьте, какие прививки нужны вашему ребенку согласно требованиям, установленным для класса, который он будет посещать в этом учебном году.

ПРИВИВКИ	Дошкольники (центр по уходу за детьми, программа «Хорошее начало» (Head Start), ясли, дошкольные занятия по программе 3К или pre-K)	С детского сада до 5 класса	С 6 по 11 класс	12 класс
Вакцина от дифтерии, столбняка и коклюша (Diphtheria-Tetanus-Pertussis, DTaP)	4 прививки	5 прививок либо 4 прививки, ТОЛЬКО если четвертая прививка была сделана в 4-летнем возрасте или позднее, либо 3 прививки, ТОЛЬКО если ребенку исполнилось 7 лет, а первая прививка была сделана в возрасте 1 года или позднее	3 прививки	
Повторная вакцина от столбняка, дифтерии и коклюша (Tetanus-Diphtheria-Pertussis, Tdap)			1 прививка (в 11 лет или позднее)	
Вакцина от полиомиелита (IPV или OPV)			4 прививки либо 3 прививки, если третья прививка была сделана в 4-летнем возрасте или позднее	
Вакцина от кори, эпидемического паротита, краснухи (Measles-Mumps-Rubella, MMR)	1 прививка	2 прививки		
Вакцина от гепатита В	3 прививки	3 прививки	3 прививки либо 2 прививки для взрослых против гепатита В (вакцина Recombivax HB), если они были сделаны с интервалом не менее 4 месяцев в возрасте от 11 до 15 лет	
Вакцина от ветряной оспы (ветрянки)	1 прививка	2 прививки		
Конъюгатная вакцина от менингококковой инфекции (Meningococcal Conjugate, MenACWY)			6 класс: не применимо	2 прививки
Конъюгатная вакцина от гемофильной инфекции типа В (Haemophilus Influenzae Type B, Hib)			С 7 по 11 класс 1 прививка	либо 1 прививка ТОЛЬКО если первая прививка была сделана в 16-летнем возрасте или позднее
Конъюгатная вакцина от пневмококковых инфекций (Pneumococcal Conjugate, PCV)	1–4 прививки Зависит от возраста ребенка и полученных ранее прививок			
Вакцина против гриппа	1 прививка			

Количество прививок, необходимых вашему ребенку, зависит от возраста и количества прививок, полученных им ранее. Если у вашего ребенка есть определенные заболевания, ему могут понадобиться дополнительные вакцины или прививки. Если у вас есть вопросы, обсудите их со своим поставщиком медицинских услуг. Для получения более подробной информации позвоните по номеру 311 или посетите веб-страницу nyc.gov/health и выполните поиск по словам "student vaccines" (вакцинация учащихся).

Russian



Department of Health & Mental Hygiene

Department of Education